

**Λισσαβόνα, 13 Μαΐου 2003**

**Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ Κ. ΣΗΜΙΤΗ  
ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ**

**Ο Προεδρεύων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Πρωθυπουργός της Ελλάδας Κώστας Σημίτης, συνεχίζοντας τις επισκέψεις του στις πρωτεύουσες των χωρών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο του «γύρου των πρωτευουσών», εν όψει της Συνόδου Κορυφής της Θεσσαλονίκης, συναντήθηκε σήμερα, εδώ στη Λισσαβόνα, με τον Πρωθυπουργό της Πορτογαλίας Jose Manuel Durao Barroso.**

**Μετά τις συνομιλίες, που διήρκεσαν περίπου μιάμιση ώρα και το γεύμα εργασίας που παρέθεσε ο κ. Barroso στον κ. Σημίτη, οι δύο Πρωθυπουργοί ενημέρωσαν τους δημοσιογράφους για το περιεχόμενο των συζητήσεών τους και πριν δεχθούν τις ερωτήσεις τους, στην εισαγωγική παρέμβασή τους, τόνισαν τα εξής:**

**(Ανεπίσημη μετάφραση από την αγγλική και πορτογαλική γλώσσα)**

**D. BARROSO:** Θέλω πάνω από όλα να εκφράσω τη χαρά και τη μεγάλη ικανοποίησή μου να δεχθώ σήμερα, στο Πρωθυπουργικό Μέγαρο, τον αξιότιμο συνάδελφο και φίλο μου Πρωθυπουργό της Ελλάδας Κώστα Σημίτη. Όπως γνωρίζετε, ο κ. Σημίτης είναι Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Αυτή η επίσκεψή του στη Λισσαβόνα εντάσσεται στο πλαίσιο της συνήθους περιοδείας του προεδρεύοντος στις χώρες-μέλη της Ε.Ε., πριν από τις Συνόδους των Αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων και σε αυτή την περίπτωση, πριν από τη Σύνοδο Κορυφής, η οποία θα συνέλθει στη Θεσσαλονίκη 19 και 20 Ιουνίου και που είμαι σίγουρος ότι θα αποτελέσει την κορύφωση των εργασιών της ελληνικής Προεδρίας της Ε.Ε.

Θέλω να συγχαρώ θερμά τον προεδρεύοντα Έλληνα συνάδελφό μου για την ξεχωριστή εργασία που έχει κάνει κατά τη διάρκεια αυτών των δύσκολων μηνών, κατά τους οποίους η Ελληνική Προεδρία στάθηκε ικανή να αποδείξει ότι στην Ευρώπη, με την ανάμειξη των αρχηγών των Κυβερνήσεων, κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης χρονικής περιόδου, επιτυγχάνονται πολύ σημαντικές πρόοδοι για το κοινό μας όραμα που είναι μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά τη διάρκεια αυτών των μηνών, ωφελήθηκε πολύ από την εμπειρία, τη γνώση και την ευφυΐα του Πρωθυπουργού Κώστα Σημίτη, καθώς και την ικανότητα όλων των συνεργατών του.

Όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στη Θεσσαλονίκη, κύριο θέμα θεωρώ ότι είναι η παρουσίαση των συμπερασμάτων της Συνέλευσης για το μέλλον

της Ευρώπης. Ο κ. Ζισκάρ ντ' Εστέν θα παρουσιάσει τα συμπεράσματα της Συνέλευσης για το μέλλον της Ευρώπης και ένα προσχέδιο συνταγματικού συμφώνου για την Ε.Ε. Γνωρίζετε τις θέσεις της Πορτογαλίας, σχετικά με το θέμα αυτό και εύχομαι ο κ. Ζισκάρ ντ' Εστέν να παρουσιάσει συμπεράσματα τα οποία αντικατοπτρίζουν το σύνολο των εργασιών της Συνέλευσης. Να είναι μια ισορροπημένη πρόταση, ώστε ο αρχηγοί Κρατών και Κυβερνήσεων οι οποίοι θα συναντηθούν στη Θεσσαλονίκη, να μπορούν να πουν ότι εκείνη είναι η βάση των εργασιών για τη Διακυβερνητική Διάσκεψη η οποία θα αρχίσει το επόμενο εξάμηνο, κατά τη διάρκεια της Ιταλικής Προεδρίας. Είναι πολύ σημαντικό, όλα τα κράτη-μέλη - υπογραμμίζω όλα τα κράτη-μέλη - να κατοπτρίζονται, κατά κάποιον τρόπο, στο προσχέδιο του Ευρωπαϊκού Συντάγματος γιατί έτσι θα έχουμε διευκολύνει την εργασία στην επόμενη φάση, βάσει της Διακυβερνητικής Διάσκεψης. Ο Πρόεδρος της Ε.Ε. Κώστας Σημίτης, συγκεντρώνει τώρα τις απόψεις των κυβερνήσεων για να τις μεταφέρει, ακόμη σε αυτή τη φάση, στον Πρόεδρο της Συνέλευσης και ελπίζω ότι η Θεσσαλονίκη θα αποτελέσει ένα σημαντικό βήμα, γιατί αυτή είναι η στιγμή η Ε.Ε. να προσδιορίσει ένα νέο θεσμικό πρότυπο για να δούμε πώς θα μπορέσουμε να εργαστούμε από κοινού 25 ή στον μέλλον τριάντα ή και περισσότερα κράτη-μέλη. Ελπίζουμε ότι θα είναι μια μεταρρύθμιση, η οποία θα μείνει στην ιστορία της Ε.Ε., ότι δεν θα είναι μία ακόμη μεταρρύθμιση, μία μεταρρύθμιση στην οποία τα κράτη-μέλη και οι πληθυσμοί των χωρών μας θα μπορούν να κατοπτρίζονται.

Θα συζητήσουμε, επίσης, ορισμένα θέματα σχετικά με τις ευρωπαϊκές προσδοκίες, όσον αφορά την άμυνα και την ασφάλεια. Οι τέσσερις αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων, που συναντήθηκαν στο Βέλγιο, αποφάσισαν ότι θα μπορούσαν να τοποθετήσουν ορισμένα από αυτά τα θέματα στο επίπεδο της Ε.Ε. Πραγματοποιήθηκε μια πρώτη ανεπίσημη συνάντηση, κατά τη διάρκεια αυτής της Προεδρίας, αλλά το θέμα θα συζητηθεί σε επίπεδο αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων.

Ένα άλλο σημαντικό θέμα της Συνόδου της Θεσσαλονίκης, το οποίο περιλαμβάνεται στην ατζέντα μετά από πρόταση της Ελληνικής Προεδρίας, είναι η καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης. Σε αυτό το σημείο, επίσης, η Πορτογαλία στηρίζει τις προσπάθειες για μια κοινή προσέγγιση της Ε.Ε. Ορισμένα κράτη-μέλη της Ε.Ε. βιώνουν περισσότερο αυτό το πρόβλημα, αλλά αποτελεί ένα θέμα για το οποίο έχουμε το χρέος να εργαστούμε όλοι από κοινού. Είναι εμφανές, για παράδειγμα, ότι μία συμφωνία για επαναπατρισμό των λαθρομεταναστών, θα έχει μεγαλύτερη δύναμη εάν υπογραφεί από το σύνολο της Ε.Ε. απ' ότι αν υπογραφεί μόνο από ένα ή δύο κράτη-μέλη. Στο σημείο αυτό πιστεύουμε ότι η λύση είναι μεγαλύτερη και όχι μικρότερη Ευρώπη. Και αυτό ίσως είναι το τελικό μήνυμά μου. Η Ευρώπη, η Ευρωπαϊκή Ένωση αυτή τη στιγμή είναι ένα σταυροδρόμι. Τα προβλήματα τα οποία έχουμε να αντιμετωπίσουμε είναι τόσο μεγάλα και δεν μπορούν να επιλυθούν μόνο με ένα διακυβερνητικό όραμα. Είναι απαραίτητο να υπάρχει περισσότερη Ευρώπη, περισσότερη κοινοτική μέθοδος, είναι απαραίτητο να αντιληφθούν τα διάφορα κράτη-μέλη ότι μόνο από κοινού και με περισσότερη ενότητα μπορούμε να

αντιμετωπίσουμε τις δυσκολίες που είναι πολλές. Αυτό περιμένουμε από τα συμπεράσματα της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης, του νέου θεσμικού Συμφώνου της Ε.Ε.

Θέλω να ευχαριστήσω για μια κόμη φορά το συνάδερφό μου Κώστα Σημίτη για την τόσο σημαντική συνεισφορά του, κατά τη διάρκεια αυτών των μηνών, για να διατηρηθεί η ευρωπαϊκή ιδέα και για να ενισχυθεί η Ε.Ε στις δύσκολες καταστάσεις που ζούμε.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Ευχαριστώ τον κ. Barroso για τα καλά του λόγια καθώς και για την εξαιρετική συνεργασία του στην προετοιμασία της Συνόδου Κορυφής στη Θεσσαλονίκη. Τα θέματα που συζητήθηκαν αναφέρθηκαν από τον Πορτογάλο Πρωθυπουργό. Θα ήθελα να τονίσω δύο σημεία:

- Το πρώτο είναι ότι για πρώτη φορά 25 κράτη-μέλη λαμβάνουν μέρος σε Σύνοδο Κορυφής. Τα δέκα κράτη αν και δεν είναι ακόμα πλήρη μέλη, έχουν το δικαίωμα να παρουσιάσουν, επίσης, τις απόψεις τους και υπάρχει συμφωνία ότι θα συμμετάσχουν στις αποφάσεις της Συνόδου. Για πρώτη φορά πρέπει να προσπαθήσουμε, 25 κράτη-μέλη να βρούμε έναν κοινό δρόμο και να αποφασίσουμε μαζί. Αυτό δεν θα είναι εύκολο. Μερικές φορές δεν υπάρχει η απαραίτητη πείρα, αλλά ελπίζω ότι θα είναι μια πολύ παραγωγική Σύνοδος Κορυφής.
- Το δεύτερο σημείο είναι ότι αυτή η Σύνοδος Κορυφής, παρόλο που δεν θα ληφθούν σημαντικές αποφάσεις, με την έννοια ότι θα υπάρξει αλλαγή στην Ε.Ε. είναι μια σημαντική Σύνοδος Κορυφής, επειδή το σχέδιο του νέου Συντάγματος της Ε.Ε. θα παρουσιαστεί από τον Πρόεδρο κ. Ζισκάρ ντε Εστέν. Θα υπάρξει ανταλλαγή απόψεων, θα αποφασίσουμε για τη Διακυβερνητική Διάσκεψη και θα εκφράσουμε εκεί τις απόψεις μας για το μέλλον της Ευρώπης. Συμφωνώ με τον κ. . ότι αυτό που είναι απαραίτητο είναι περισσότερη Ευρώπη, που σημαίνει καλύτερη συνεργασία και κοινή προσπάθεια όλων για να λύσουμε τα προβλήματά μας. Όχι μόνο αυτών που αφορούν τις αγορές, αλλά επίσης, και αυτών που αφορούν την εξωτερική πολιτική, την πολιτική ασφάλειας και άμυνας και να απαντήσουμε στα ερωτήματα, όπως για την επιδημία της άτυπης πνευμονίας και τα προβλήματα των Ευρωπαίων πολιτών.

Η Σύνοδος Κορυφής της Θεσσαλονίκης θα προτείνει, πιθανόν, ότι η Διακυβερνητική θα πρέπει να αρχίσει στο τέλος Οκτωβρίου-αρχές Νοεμβρίου, ώστε οι χώρες, που έχουν ανάγκη να συζητήσουν τις προτάσεις του κ. Ζισκάρ ντ' Εστέν, ώστε, τα Κοινοβούλια των χωρών-μελών που θέλουν να συζητήσουν τις προτάσεις του κ. Ντ' Εστέν, να έχουν τον απαραίτητο χρόνο. Πιστεύουμε ότι αυτή η συζήτηση του νέου Συντάγματος θα πρέπει να λήξει πριν από τις ευρωπαϊκές εκλογές του Ευρωκοινοβουλίου, την 15 Ιουνίου 2004, επειδή οι πολίτες της Ευρώπης θα πρέπει να γνωρίζουν το Σύνταγμά τους, πριν ψηφίσουν. Είναι απαραίτητο να κλείσει μια συζήτηση σε έξι μήνες και να μη συνεχιστεί

επ' αόριστον. Αυτό δεν θα βοηθούσε την Ε.Ε. να παρουσιάσει μια κοινή γραμμή σχετικά με την πολιτική και τους νέους θεσμούς της.

Αύριο επισκέπτομαι τη Μάλτα. Έχω, ήδη, επισκεφθεί 10 κράτη-μέλη και θα συνεχίσω. Είναι η πρώτη Προεδρία που έχει να επισκεφθεί 24 κράτη-μέλη. Πρόκειται για ρεκόρ. Πρόκειται για μια ακόμη ερώτηση που πρέπει να θέσουμε, για το πόσο αυτό είναι απαραίτητο και το πως θα πρέπει να γίνεται, όταν θα συζητήσουμε για την Προεδρία στη Συνέλευση και στη Σύνοδο Κορυφής.

Ακολούθως, οι δύο Πρωθυπουργοί απάντησαν σε ερωτήσεις δημοσιογράφων:

**Δ. ΜΠΟΤΩΝΗΣ (NET) :** *Η πρώτη ερώτησή μου απευθύνεται στο Έλληνα Πρωθυπουργό κ. Σημίτη. Κύριε Πρόεδρε, έχετε μιλήσει για μια ισχυρή Ε.Ε. Τι θέση και ρόλο βλέπετε για τις μικρές και μεσαίες χώρες σε αυτή την Ένωση;*

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Αυτό είναι ένα θέμα που συζητήσαμε με τον κ. Barroso και συμφωνήσαμε. Η Ελλάδα και η Πορτογαλία έχουν την ίδια γραμμή. Η Ε.Ε. είναι μια ένωση εθνικών κρατών. Δεν είναι μια ένωση όπου ο πληθυσμός της κάθε χώρας θα πρέπει να είναι καθοριστικής σημασίας. Έτσι, οι μικρές και μεσαίες χώρες θα πρέπει να διαδραματίσουν ένα ρόλο. Θα πρέπει να είναι ίσες με τις μεγάλες χώρες, δεν θα πρέπει να υπάρχουν διαφοροποιήσεις. Στην πράξη, βεβαίως, υπάρχουν διαφοροποιήσεις επειδή οι μεγαλύτερες χώρες είναι πιο ισχυρές και με τις οικονομικές δυνατότητές τους μπορεί να επηρεάσουν άλλες χώρες, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι θεσμικά θα πρέπει να υπάρχουν διαφορές, μεταξύ κρατών του ενός τύπου και του άλλου τύπου. Δεν μπορεί να υπάρχουν διαφορετικά επίπεδα μεταξύ των κρατών-μελών. Αυτό σημαίνει ότι στο νέο Σύνταγμα πρέπει να βρούμε τις απαραίτητες ισορροπίες, ώστε να έχουμε μια Ένωση αποτελεσματική, αλλά και μια Ένωση, η οποία δεν προβαίνει σε διαφοροποιήσεις μεταξύ των μελών της.

**Δ. ΜΠΟΤΩΝΗΣ:** *Η δεύτερη ερώτηση απευθύνεται στον Πορτογάλο Πρωθυπουργό: Εάν γνωρίζατε, εκ των προτέρων, πώς θα εξελισσόταν η κατάσταση στο Ιράκ, όπως είναι σήμερα, θα υποστηρίζατε πάλι τον πολεμικό συνασπισμό;*

**Δ. BARROSO:** Ναι και υπολογίσαμε όλους τους κινδύνους. Στην πραγματικότητα μπορώ να σας πω ότι πολλοί παρατηρητές θεωρούσαν ότι τα πράγματα θα μπορούσαν να είναι πολύ χειρότερα. Εάν δείτε τις αναλύσεις που έγιναν πριν από τον πόλεμο, οι προβλέψεις έκαναν λόγο για έναν πιο μακροχρόνιο και χειρότερο πόλεμο και για περισσότερες απώλειες. Η θέση μας, όσον αφορά τη σύρραξη, δεν αποφασίστηκε με βάση τους υπολογισμούς σχετικά με τις διαστάσεις της. Η θέση μας ήταν σαφής. Μέχρι την τελευταία στιγμή προσπαθήσαμε να έχουμε μια πολύπλευρη διπλωματική πολιτική λύση. Αυτό ήταν το μήνυμα που δώσαμε στους Αμερικανούς φίλους μας. Αλλά, οι Αμερικανοί φίλοι ζήτησαν την υποστήριξή μας, επειδή αισθάνονταν ότι επρόκειτο για ένα πολύ σημαντικό ζήτημα γι αυτούς. Η θέση μας, ανάμεσα στις ΗΠΑ, μια Δημοκρατία ισχυρή σύμμαχο της Πορτογαλίας και σε ένα καθεστώς δεσποτικό, όπως αυτό του

Σαντάμ Χουσεϊν, δεν θα μπορούσε να ήταν ουδέτερη. Υποστηρίξαμε πολιτικά την αμερικανική θέση, γιατί αισθανθήκαμε ότι αυτό ήταν το ελάχιστο που θα μπορούσαμε να κάνουμε για έναν σύμμαχο που ζητούσε την υποστήριξή μας. Αυτό δεν σημαίνει ότι συμφωνούμε με όλα όσα σκέπτονται και κάνουν οι Αμερικανοί σε αυτό το συγκεκριμένο ζήτημα. Σημαίνει ότι είμαστε ένας αξιόπιστος εταίρος και όταν ένας σύμμαχος ζητά την υποστήριξή μας ενάντια σε μια δικτατορία, όπως αυτή του Σαντάμ Χουσεϊν, γνωρίζουμε με το μέρος ποίου είμαστε. Αυτή ήταν η βάση και το σκεπτικό της απόφασής μας. Αλλά, τώρα, αντί να συζητάμε για το παρελθόν, θα πρέπει στην Ευρώπη να επικεντρωθούμε στο μέλλον, θέτοντας ως προτεραιότητες τις ανάγκες του ιρακινού λαού. Θυμάμαι καλά αυτό που είπε ο κ. Ανάν στην Αθήνα, στη συνάντηση που διοργάνωσε ο Πρωθυπουργός Κ. Σημίτης, στο Άτυπο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, όπου συμμετείχαν και άλλες ευρωπαϊκές χώρες, όπως η Ρωσία και η Ελβετία, ότι θα πρέπει τώρα να επικεντρωθούμε στις ανάγκες του ιρακινού λαού. Αυτές οι ανάγκες κατά προτεραιότητα είναι ο νόμος, η τάξη, η ασφάλεια και μετά η ανθρωπιστική βοήθεια. Και αυτό κάνουμε. Γι αυτό θεωρούμε ότι τώρα είναι σημαντικό η Ευρώπη να βοηθήσει με όλους τους τρόπους τον ιρακινό λαό, τη δύναμη σταθεροποίησης, την πολιτική ανοικοδόμηση του Ιράκ και τις πολιτικές εξελίξεις και κυρίως αυτές που θα επιτρέψουν στον ιρακινό λαό να κυβερνήσει τον εαυτό του, στο εγγύτερο δυνατό μέλλον. Συγχρόνως, θεωρούμε ότι είναι εξαιρετικής σημασίας για εμάς στην Ευρώπη να υπάρξουν ορισμένες θετικές εξελίξεις στο ζήτημα της Μέσης Ανατολής. Πρόκειται για ένα πολύ σοβαρό ζήτημα, θεωρούμε ότι ο πολιτικός χάρτης αποτελεί μια καλή βάση και θα πρέπει να κάνουμε οτιδήποτε μπορούμε για να υποστηρίξουμε αυτές τις εξελίξεις. Αυτά, λοιπόν, αποτελούν τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές της πορτογαλικής πολιτικής, όσον αφορά το ζήτημα του Ιράκ. Μίλησα στα αγγλικά γιατί οι δηλώσεις αυτές απευθύνονται στο ελληνικό Τύπο. Ο πορτογαλικός Τύπος γνωρίζει τις απόψεις μας, γιατί ήδη έχω μιλήσει πέντε φορές στο Κοινοβούλιο.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ:** *Κύριε Barroso υπολογίζετε στη στήριξη του Προέδρου της Δημοκρατίας, σε αυτήν την επίσκεψή του στις Βαλτικές χώρες, για τη διατήρηση των εκ περιτροπής Προεδριών της Ε.Ε.;*

**D. BARROSO:** Εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Προέδρου να αναφέρει ποιες είναι οι θέσεις του, δεν εμπίπτει στη δική μου να εκφράσω τις θέσεις του Προέδρου. Αυτό που μπορώ να πω είναι ότι όσον αφορά το ευρωπαϊκό θέμα, φυσικά, υπάρχει μεγάλη συμφωνία στην Πορτογαλία μεταξύ των κυρίων οργάνων κυριαρχίας ακόμη και μεταξύ των πολιτικών δυνάμεων. Ελπίζω να διατηρηθεί αυτή η συμφωνία. Η θέση μας σε σχέση με το συγκεκριμένο συνταγματικό πρόβλημα που θέσατε είναι ότι πρέπει να διατηρηθεί η αρχή των εκ περιτροπής Προεδριών. Αυτό δεν σημαίνει ότι δεν είμαστε ανοικτοί να συζητήσουμε ορισμένες νέες θεσμικές λύσεις για μία Ευρωπαϊκή Ένωση η οποία μεταβάλλεται και που θα αποτελείται, σύντομα, από 25 μέλη. Αλλά η αρχή της εκ περιτροπής Προεδρίας είναι σημαντική για διαφορετικούς λόγους. Ένας από αυτούς, είναι το να επιτρέπει στους πολίτες των κρατών-μελών να ταυτίζονται περισσότερο με την Ε.Ε. Μία από τις επικρίσεις που ακούμε περισσότερο, όσον αφορά τη ευρωπαϊκή διαδικασία είναι ότι

υπάρχει μία απόσταση, μεταξύ των πολιτικών και των διπλωματικών από τη μια πλευρά και των πολιτών από την άλλη. Οι Προεδρίες, έχουν το αποτέλεσμα, τουλάχιστον, οι πολίτες αυτής της χώρας να αναμειγνύονται κάπως. Αυτό συνέβη κατά τη διάρκεια των δύο Προεδριών της Πορτογαλίας και αυτό που σίγουρα συμβαίνει σήμερα με την ικανή και λαμπρή Ελληνική Προεδρία. Είναι ένας τρόπος συμμετοχής. Από την άλλη πλευρά, είναι επίσης μια ερμηνεία της αρχής της ισότητας μεταξύ των κρατών-μελών. Για μια χώρα με μεγαλύτερες διαστάσεις, που έχει μόνιμη πρόσβαση και μεγάλη επιρροή μπορεί να μην είναι σημαντική. Αλλά για μία πιο μικρή χώρα, που βρίσκεται πιο μακριά από τις διαδικασίες των αποφάσεων, ας δούμε τώρα τις χώρες οι οποίες πρόκειται να ενταχθούν και οι οποίες δεν έχουν Γενικούς Διευθυντές, που δεν έχουν μια τόσο ισχυρή παρουσία στην κοινοτική δομή είναι σημαντικό να βρίσκονται εκεί που λαμβάνονται οι πιο σημαντικές αποφάσεις. Είναι σημαντικό να μη γίνονται διακρίσεις. Γι αυτό πιστεύω ότι η αρχή των εκ περιτροπής Προεδριών πρέπει να διατηρηθεί. Το έχω πει και το επαναλαμβάνω: Η κοινή πορτογαλική γνώμη, εμείς, δεν μπορούμε να σκεφτούμε ότι όλες οι λύσεις είναι οι λύσεις που συμφέρουν αποκλειστικά την Πορτογαλία. Η Ε.Ε. είναι ένα παιχνίδι συμβιβασμών, στο οποίο πρέπει να βρούμε μία λύση, που θα ικανοποιεί όλους. Όλοι μας θα πρέπει να ακολουθούμε έναν κοινό δρόμο όπου θα συναντηθούμε με τις θέσεις των άλλων. Αυτό είναι το σωστό και το δίκαιο και αυτό θα κάνουμε. Αλλά, η αρχή των εκ περιτροπής Προεδριών μου φαίνεται πολύ θετική. Και η απόδειξη ότι είναι καλή είναι ο τρόπος με τον οποίο μία χώρα, όπως η Ελλάδα, έχει ασκήσει τόσο ικανά αυτήν την Προεδρία κατά τη διάρκεια των έξι αυτών μηνών.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Θέλω να υπογραμμίσω αυτά που δήλωσε ο κ. Barroso. Η εκ περιτροπής Προεδρία έχει ένα μεγάλο πλεονέκτημα. Συνήθως λέμε στην Ε.Ε. ότι η Ένωση βρίσκεται πολύ μακριά από τους πολίτες της. Δεν την καταλαβαίνουν, δεν καταλαβαίνουν πως λαμβάνονται οι αποφάσεις. Όταν γίνεται εκ περιτροπής η Προεδρία, αυτό την φέρνει κοντά στους πολίτες της. Βλέπουν, αισθάνονται και καταλαβαίνουν ότι η χώρα τους έχει κάποιο σημαντικό ρόλο να διαδραματίσει. Βλέπουν να δραστηριοποιείται η κυβέρνησή τους για την Ένωση. Έτσι, αυτό τους εξηγεί πολλά πράγματα, το καταλαβαίνουν. Έχουν την αίσθηση ότι η χώρα τους συμμετέχει στις εξελίξεις. Και αυτό θα πρέπει να διατηρηθεί. Γιατί, σκεφθείτε, εάν κάθε πιθανή απόφαση λαμβανόταν μόνο στις Βρυξέλλες, τότε οι Πορτογάλοι, οι Έλληνες, οι Λιθουανοί πολίτες δεν θα καταλάβαιναν ποτέ τί συμβαίνει, γιατί δεν θα τα έβλεπαν από κοντά. Αλλά, η εκ περιτροπής Προεδρία έχει και μειονεκτήματα. Δεν είναι τόσο αποτελεσματική, όσο θα ήταν μια μόνιμη Προεδρία. Μερικές φορές αρχίζει μια πολιτική και δεν υπάρχει συνέχεια. Αυτό δε σημαίνει ότι θα πρέπει να έχουμε ή όχι εκ περιτροπής Προεδρία. Ο κ. Barroso πολύ σωστά είπε -και αυτό είναι και η γνώμη μας- ότι είναι δυνατές οι προσαρμογές, αλλά θα πρέπει να τις εξετάσουμε.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ:** *Ανησυχεί η κυβέρνησή σας για το ισχυρό ευρώ, που κρατά τουρίστες μακριά από την Ελλάδα; Θα ήθελα να γνωρίζω τί κάνετε για το ρυθμό του πληθωρισμού σας που είναι ανάμεσα στους υψηλότερους στην ευρωζώνη και εάν μετά τη λήξη της Ευρωπαϊκής Προεδρίας, σκέφτεστε έναν*

*κυβερνητικό ανασχηματισμό έγκαιρα για τις εκλογές και τους Ολυμπιακούς Αγώνες που θα γίνουν του χρόνου.*

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Μέχρι τώρα το ευρώ δεν μας έχει δημιουργήσει προβλήματα. Όσον αφορά τον τουρισμό, πιθανόν, επειδή τα γεγονότα στη Μέση Ανατολή είχαν ως συνέπεια, οι τουρίστες που θα πήγαιναν στην Τουρκία και την Αίγυπτο να έρθουν στην Ελλάδα. Δεν είχαμε τόσους τουρίστες, όσους είχαμε άλλες χρονιές. Αλλά, αυτό δεν συμβαίνει μόνο στην Ελλάδα, συμβαίνει και αλλού. Και αυτό οφείλεται στη γενική οικονομική κατάσταση στην Ευρώπη, αλλά, επίσης και στην κρίση στη Μέση Ανατολή, αν και θεωρούμε ότι στο τέλος του χρόνου θα έχουμε το ίδιο επίπεδο, όπως και τις άλλες χρονιές. Πράγματι, ο πληθωρισμός μας είναι ο δεύτερος υψηλότερος στην Ευρώπη. Αλλά, θέλω να σας υπενθυμίσω ότι ο ρυθμός ανάπτυξής μας είναι ο υψηλότερος στην Ευρώπη. Έχουμε τις υψηλότερες επενδύσεις και συνήθως εάν έχεις υψηλό ρυθμό ανάπτυξης -και εμείς έχουμε περίπου 3,8%- έχεις και υψηλό πληθωρισμό. Αυτό το μήνα ο πληθωρισμός κατέβηκε και έτσι δεν βλέπω να υπάρχει ιδιαίτερο πρόβλημα στην Ελλάδα.

Όσον αφορά τον κυβερνητικό ανασχηματισμό, γνωρίζετε ότι κανένας κυβερνητικός ανασχηματισμός σε καμία χώρα δεν ανακοινώνεται προτού γίνει. Δεν θα ανακοινώσω εδώ, εάν γίνει ή όχι κυβερνητικός ανασχηματισμός. Θα προετοιμάσουμε τις εκλογές με φυσιολογικό (κανονικό) τρόπο.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ:** *Κύριε Barroso, θα ήθελα να ξέρω αν φοβάστε, κατά κάποιον τρόπο, ότι το προσχέδιο του Συνταγματικού Συμφώνου το οποίο θα προκύψει από την ευρωπαϊκή Συνέλευση θα προκαλέσει, κατά κάποιο τρόπο, ένα διακυβερνητικό διχασμό ενάντια στον οποίο η πορτογαλική κυβέρνηση λαμβάνει θέση. Θα ήθελα επίσης να ρωτήσω τον κύριο Σημίτη: λόγω του ότι, όπως αναφέρατε είστε ο πρώτος ο οποίος μεταβαίνει σε 24 ευρωπαϊκές πρωτεύουσες, αναφέρατε την αναγκαιότητα του να υπάρξει σκέψη πάνω στο θέμα, θα ήθελα να ξέρω εάν σκεφτήκατε κάποια λύση για το ζήτημα. Τέλος, θα ήθελα να ρωτήσω ποια είναι η θέση της ελληνικής Προεδρίας σε σχέση με την άρση των κυρώσεων, που επιβλήθηκαν στο Ιράκ, σύντομα.*

**D. BARROSO:** Η απάντηση στο ερώτημα που μου θέσατε είναι η εξής: Αυτή τη στιγμή ανησυχώ διότι το σχέδιο του Συντάγματος, το οποίο επεξεργαζόμαστε, στην Ευρωπαϊκή Συνέλευση σε γενικές γραμμές είναι καλό, λόγω της εξαιρετικής εργασίας. Αλλά, όσον αφορά το θεσμικό μέρος υπάρχουν ορισμένοι κίνδυνοι. Δεν μας ικανοποίησαν οι πρώτες προτάσεις που δημοσιοποιήθηκαν, και εμείς το δηλώσαμε ξεκάθαρα, όπως και άλλες χώρες, ειδικότερα οι χώρες της Μπενελούξ, και ορισμένες άλλες χώρες ακόμα που είχαν την ίδια άποψη. Ελπίζουμε ότι αυτές οι απόψεις θα διορθωθούν, ώστε το αποτέλεσμα που θα παρουσιαστεί στη Θεσσαλονίκη, από τον Πρόεδρο Ζισκάρ ντ' Εστέν, να ληφθεί θετικά από το σύνολο των κρατών-μελών. Έτσι, θα διευκολυνθούν οι εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης. Αυτός που θα αποφασίσει δεν είναι η Ευρωπαϊκή Συνέλευση, αλλά η Διακυβερνητική Διάσκεψη. Ασφαλώς θα ήταν καλό για όλους και ειδικότερα για την Ευρώπη και την αξιοπιστία της,

οι εργασίες της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης να αποτελέσουν μια σημαντική συμβολή, μια συνεισφορά για την επόμενη φάση που είναι η Διακυβερνητική Διάσκεψη. Γι αυτό είμαστε ακόμα σε επαφή με τα άλλα μέλη της Συνέλευσης, με τον κ. Ζισκάρ ντ' Εστέν, με τα άλλα κράτη-μέλη και τώρα με την ελληνική Προεδρία, ζητώντας να γίνουν όλες οι προσπάθειες για αυτό το σκοπό.

Ο Πρωθυπουργός Κ. Σημίτης βρίσκεται εδώ ακριβώς για να γνωρίσει τη θέση μας, την οποία θα γνωστοποιήσει -όπως και θα γνωστοποιήσει και τη θέση άλλων κρατών-μελών- στον Πρόεδρο της Συνέλευσης, ώστε το αποτέλεσμα να είναι ισορροπημένο.

Επαναλαμβάνω ότι στην Ευρώπη χρειαζόμαστε περισσότερο Ευρώπη και όχι λιγότερη. Θα ήταν τραγικό για την Ευρώπη να σκεφθούμε ότι επειδή από 15 γινόμαστε 25 ή 30, η διακυβερνητική μέθοδος θα επίλυε τα προβλήματα. Κατά το παρελθόν έχουμε δει στην ιστορία της Ευρώπης, ότι όπου παίζεται η εξουσία και η επιρροή των κρατών το αποτέλεσμα είναι πάντα κακό. Είναι κακή η ιδέα της ισορροπίας ή της ανισορροπίας των κρατών. Χρειαζόμαστε ισχυρούς ευρωπαϊκούς κοινοτικούς θεσμούς. Χρειαζόμαστε μια αληθινή αφοσίωση σε ένα ευρωπαϊκό όραμα. Χρειαζόμαστε μια ισχυρή Επιτροπή, μια ιδέα υπερεθνικότητας. Γιατί με ένα «όχι» θα είναι πολύ δύσκολο να επιλύσουμε προβλήματα μεταξύ των 25 κρατών-μελών, τα οποία φυσικά έχουν διαφορετικά συμφέροντα. Κάνω έκκληση, λοιπόν, να βαδίσουμε σε μια πιο ευρωπαϊκή κατεύθυνση και είναι δίκαιο όλες οι χώρες να εκπροσωπούνται πραγματικά.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Ο κ. Τρουμφ, ο οποίος ήταν βοηθός Γενικός Γραμματέας στο Συμβούλιο της Ε.Ε., είχε προτείνει σχετικά με την ανανέωση των διαδικασιών του Συμβουλίου, ότι στο μέλλον δεν θα έπρεπε να είναι η Προεδρία αυτή που θα επισκέπτεται τα κράτη-μέλη, αλλά οι Πρωθυπουργοί των κρατών-μελών θα έπρεπε να επισκέπτονται την πρωτεύουσα της χώρας η οποία θα έχει την Προεδρία. Αυτή είναι μια πιθανή λύση, γιατί βλέπετε ότι αυτή τη στιγμή λείπω από την Ελλάδα επί δύο μήνες. Και γνωρίζετε ότι ένας Πρωθυπουργός έχει δυσκολίες όταν αφήνει τη χώρα του για δύο μήνες.

Η επόμενη ερώτηση που ετέθη αφορά τις κυρώσεις. Έχουμε τη γνώμη ότι οι κυρώσεις πρέπει να αρθούν. Αλλά, έχουμε επίσης τη γνώμη ότι ορισμένα θέματα που σχετίζονται με τις κυρώσεις θα πρέπει να επιλυθούν ταυτόχρονα και βλέπω ότι η απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας που θα ληφθεί με βάση το σχέδιο των ΗΠΑ θα λύσει όλα αυτά τα προβλήματα.

**Σας ευχαριστούμε πολύ.**